

« La bibliothèque est un lieu de culture pour ceux qui désirent apprendre et la mer morte pour les ignorants » a écrit Miro Vuksanovic, écrivain et directeur de la Bibliothèque « Matica Srpska ».

Donc, dans notre quotidien, non dépourvu de soucis, trouvons un peu de temps pour le livre et la lecture pour que l'acquisition de nouvelles connaissances et le plaisir d'un bon livre deviennent notre besoin quotidien. Le fonds et l'espace de la Bibliothèque Municipale ainsi que la Salle de Lecture sont à votre disposition.

Le *Modus vivendi* de la Bibliothèque Municipale et de la Salle de Lecture de la Ville de Herceg-Novi est de suivre les tendances bibliothécaires contemporaines et de répondre aux besoins intellectuels, éducatifs, sociaux, culturels et informatifs de ses usagers. La bibliothèque est ainsi reconnue en même temps comme le centre des informations bibliothécaires et le centre des événements culturels de la ville. Préserver le Patrimoine et assurer les recherches bibliographiques de la région de Boka Kotorska est une mission prioritaire de la Bibliothèque qu'elle réalise à travers le Projet « Collection de la Bibliothèque de Boka Kotorska », les activités éditoriales et les programmes culturels.

Nos services sont disponibles aux abonnés de la Bibliothèque.

- L'abonnement est valable un an.
- Les enfants d'âge préscolaire et cours préparatoire sont dispensés de droit d'inscription.
- Cet abonnement permet d'emprunter 2 livres pour 15 jours, renouvelable pour 15 jours supplémentaires.
- Les cédéroms (musique classique) peuvent être empruntés pour 3 jours.
- La consultation des journaux, des ouvrages obtenus par le prêt inter-bibliothécaire, la Collection Régionale de Boka Kotorska, les livres de référence, le fonds scientifique, périodiques, les legs est possible dans la Salle de Lecture.
- Les livres endommagés ou perdus doivent être remplacés.
- L'accès à l'Internet et sa consultation sont gratuits; réservation obligatoire par téléphone.
- L'abonnement ne peut être transféré sur une autre personne.

Bienvenus à la Bibliothèque et à la Salle de Lecture de Herceg-Novi.

Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8 à14 et de 16 à19

Le samedi de 8-12

UN MOT A PROPOS DE LA BIBLIOTHEQUE

L'institution publique - La Bibliothèque Municipale et la Salle de Lecture de Herceg-Novi agit en conformité avec les décrets de la Loi sur les activités bibliothécaires comme service public et central pour l'agglomération de Herceg-Novi. La Mairie de Herceg-Novi est le fondateur de la Bibliothèque. Le financement est assuré par le budget municipal et seulement une partie infime par ses propres moyens.

La Bibliothèque et la Salle de Lecture de Herceg-Novi continue la tradition de la plus ancienne bibliothèque de la région. La Salle de Lecture Serbe est mentionnée pour la première fois dans le « Serbe-Dalmatien magasin » de 1852/1853, et ensuite dans le « Calendrier de Dubrovnik » de 1899. Le Règlement a été vérifié par les Autorités Austro-Hongroise à Zadar le 31 décembre 1894 et le 27 janvier le jour de Saint Sava, la Salle de Lecture a ouvert ses portes au public. Le fonds de cette bibliothèque a été détruit durant La I^{ère} Guerre Mondiale.

La Bibliothèque et La Salle de Lecture de Herceg-Novi fut fondée le 28 mars 1945. A cette occasion le quotidien « Pobjeda » écrit « La bibliothèque nouvellement fondée va dorénavant être la Bibliothèque Centrale qui va centraliser toutes les bibliothèques des associations socio-culturelles et des organisations antifascistes ». Après 5 ans, en 1954, la bibliothèque est transformée en institution autonome financièrement, nommée la Bibliothèque et la Salle de Lecture de Herceg-Novi. Le fonds contient approximativement 8000 unités du matériel bibliothécaire. Jusqu'en 1985 la Bibliothèque était située dans des locaux exigus et le personnel comptait 1 bibliothécaire. L'aménagement dans de nouveaux locaux signifie un grand pas en avant avec l'embauche de 3 nouveaux employés et le renouvellement du fonds. Aujourd'hui, avec un fonds de 50.000 publications monographiques, d'importants fonds de périodiques, de legs et de collections, la Bibliothèque rencontre un énorme problème, celui de l'espace indispensable pour l'accomplissement des tâches.

Les employés ont pour mission de compléter, renouveler et enregistrer le matériel bibliothécaire, de fournir des informations aux usagers, d'assurer le prêt et le service d'inscription, d'organiser et d'animer les activités destinées aux enfants, de travailler sur le Projet de Recherche du Patrimoine de Boka Kotorska, de rédiger des publications, de réaliser des expositions, promotions des livres, conférences ..., d'organiser la foire internationale du livre « Le marché aux livres ».

Depuis 1990, est en usage le procédé automatisé de classification du matériel bibliothécaire selon des standards internationaux (IFLA, UNESCO) en utilisant le programme CDS/ISIS application BIBLIO. La Bibliothèque est une des rares ayant des bases de données informatisées pour l'ensemble du fonds. La connexion dans le système d'information bibliothécaire COBIS CRNA GORA est en préparation.

A cause du manque d'espace approprié, les usagers ont l'accès libre uniquement aux ouvrages et romans contemporains et aux CD-ROM- s de la musique classique.

Un service spécial de transfert des documents de la Bibliothèque Centrale et Nationale « Djurdje Crnojevic » de Cetinje est offert aux usagers. Ainsi, ce fonds riche de plus d'un million d'unités est disponible à nos lecteurs.

Le plus agréable espace de la Bibliothèque est certainement la salle de lecture comme

un lieu idéal pour le travail. Les lecteurs ont à leurs disposition: des journaux quotidiens, de nombreuses encyclopédies et manuels, des fonds qui, selon le règlement de la Bibliothèque doivent être consultés sur place, et les bibliothécaires sont là pour offrir des informations complémentaires si nécessaire.

La salle de lecture sert aussi pour des conférences, expositions et activités destinés aux enfants.

Depuis 2001 la Bibliothèque participe au projet de Coopération avec la Bibliothèque de Vauréal (France) financé par le Ministère des Affaires étrangères Français.

LA COLLECTION DU PATRIMOINE DE BOKA KOTORSKA

Les recherches bibliographiques concernant la collection de Boka Kotorska se déroulent dans la continuité depuis déjà vingt ans selon des standards internationaux et des critères strictement définis. Le matériel bibliothécaire appartenant à la Collection du Patrimoine de Boka Kotorska est défini selon les conditions suivantes:

- si l'auteur est originaire de Boka Kotorska
- si l'auteur habite ou a habité à Boka Kotorska
- si le thème de recherche concerne Boka Kotorska
- si l'ouvrage est publié à Boka Kotorska
- s'il a été imprimé à Boka Kotorska avant 1945

Selon les critères cités ci-dessus, pour la Collection on réuni et on procède à la classification: livres anciens et rares, publications monographiques en langue serbe et étrangère, périodiques, articles de presse, press clipping, cartes postales, vidéo et audio matériel, ainsi que des accessoires bibliothécaires (catalogues, invitations, affiches..). Le fonds ancien de périodiques de Boka Kotorska qui est , à l'exception de quelques titres, entièrement complété, représente une valeur exceptionnelle.

La rôle de la Collection du Patrimoine est de mettre à la disposition du grand public, des professionnels du livre et des scientifiques des multiples informations telles que: histoire, histoire culturelle, conditions sociales, démographie, affaires maritimes, tourisme, art, activités et organisations socio-politiques, témoignages..... Les bases de données informatisées de la Collection du Patrimoine de Boka Kotorska comprennent 20.000 d'unités bibliographiques, approx. 5000 desiderata et plus de 1000 d'unités du type lexicographique: auteurs de Boka Kotorska, des personnes renommées de Boka Kotorska, toponymes, églises, monuments historiques, édifices, ce qui, selon notre estimation, signifie dix fois plus d'informations au sujet de Boka Kotorska.

Dans le cadre de ce projet nous avons commencé la publication de l'édition « La bibliographie Régionale de Boka Kotorska ». Jusqu'au nos jours, seul un ouvrage « La bibliographie des articles de la périodique de Boka Kotorska » est publié (auteurs Nevenka Mitrovic et Veselin Pestoric) constituant 6000 unités bibliographiques.

Dans le but d'affirmer des thèmes et des personnes célèbres de Boka Kotorska la Bibliothèque a publié en 1004 un édition de prototype « Autobiographie de protosindjel Kiril Cvjetkovic et son martyr pour l'orthodoxie » qui avait été précédemment publiée en 1898 à Belgrade dans les éditions de l'Académie royale

Serbe préparé par Dimitrije Ruvarac.

BOKA : COLLECTION DES TRAVAUX SCIENTIFIQUES, CULTURELS ET ARTISTIQUES

La Bibliothèque et la Salle de Lecture de Herceg-Novi est l'éditeur de la revue « Boka »- collection des travaux du domaine scientifique, culturel et artistique qui a une place importante dans la catégorie des périodiques scientifique nationale. Depuis sa création en 1969 vingt cinq numéros ont été publiés. La Collection englobe 440 travaux scientifiques et professionnels, puis, plus de 8000 pages de textes. Parmi les collaborateurs nous trouvons des noms d'académiciens, d'universitaires, et de chercheurs de différents domaines. La conception de la revue n'a pas changé depuis sa création, excepté quelques interventions techniques insignifiantes. Les fondateurs de la revue ont eu comme objectif de susciter l'intérêt et d'inciter les scientifiques à l'étude interdisciplinaire de Boka Kotorska comme une région exceptionnelle de point de vue culturelle et historique. Donc, les pages de cette revue sont ouvertes à tous ceux qui dans le cadre de leurs recherches scientifiques étudient la région de Boka Kotorska. Le contenu est consacré aux travaux de différents domaines des sciences humaines tel que: histoire, culture, histoire de l'art, archéologie, affaires maritimes, tourisme, sport, démographie, biographies et bibliographies des gens célèbres de Boka Kotorska.....

D'après le nombre des citations utilisées dans des bibliographies et des notes des références figurant dans des travaux de plusieurs chercheurs, notre revue a assuré une place importante au niveau national, considérée comme une source des données incontournables pour tout chercheur qui fait des investigations au sujet de Boka Kotorska.

Dans le but d'affirmer la revue d'une manière plus complète et accessible auprès des intéressés en dehors de nos frontières, nous avons préparé le full texte de tous nos numéros que l'on peut trouver sur le web site de la Bibliothèque.

LEGS

Plusieurs legs se trouvent dans le fonds de la Bibliothèque selon les souhaits de leurs donateurs et uniquement comme le fonds séparé se trouvent les legs de Dr.Dusan Petkovic, de Dr.Sanja Subotic, de Veljko Radojevic, de Ilija Zekovic et de Milos Kovac.

Toutefois, à cause de son ampleur et de son contenu, le legs de Dr.Dusan Petkovic mérite une attention particulière. Il comprend 55000 ouvrages écrits en langues étrangères de valeur exceptionnelle, des référentiels tels que encyclopédies, lexiques, dictionnaires ..., ensuite des ouvrages de différents domaines scientifiques et de connaissances spécialement de l'histoire, de la religion et de l'art. Le nombre significatif des publications appartient à la catégorie des livres anciens et rares. dont une très importante est la collection sur Napoléon. A titre d'exemple nous pouvons nommer seulement quelques livres: « Les questions critiques sur Petrarca » de l'auteur Alexandre Valutela publié à Vienne 1550, puis « Silva locorum qui

fréquenter concinibus oculare solent » du théologien Lodovoco Granatensicca » publié en 1586, contribution à la de vie glorieuse du Pape Sisto V « Delle glorie di Sisto Quinto » de 1588, la traduction française de « Don Quijote » publié 1681, « De urbi bus » de Stephan Bisanti publié en 1694.....;Estimant l'importance du legs de Dr. Dusan Petkovic et la nécessité d'informer le monde scientifique de ce contenu inestimable, nous avons rendu disponible les bases de données informatisées sur le site de la Bibliothèque.

CHERS ENFANTS, S'EST LE TEMPS POUR LE LIVRE

La fourmilière est la maison des fourmis, la ruche des abeilles, et la bibliothèque est la maison des livres. Ils vous invitent dans leur maison. Du reste, les bibliothèques sont mondialement connues pour leur hospitalité. Donc, venez joyeusement à la Bibliothèque pour que nous découvriions ensemble un très grand secret nommé LE LIVRE. Les contes et les fables, les histoires et la poésie vous attendent. Bien entendu, dans ce lieu il y a des encyclopédies, des grands livres pour les petits, comme les avait nommé la petite Anna qui aime les feuilleter par plaisir « il est bien de feuilleter les encyclopédies » dit Anna « on peut toujours voir qui est petit et qui est grand. Nous sommes petits et cela est bien, parce que nous pouvons grandir. Cela est plus difficile pour les grands. Ils sont déjà faits; Et nous, nous ne le sommes pas..... » (Dusko Trifunovic).

Chers écoliers, les portes de la Bibliothèque vous sont grandes ouvertes. Dans leurs bandes dessinés, contes des fées, chansons et poésies des héros, vos copains, vous attendent. Par la magie de l'amour et de l'imagination ils vous invitent au grand voyage au pays merveilleux du livre et de la lecture. Par les jeux et les contes, découvrons des merveilleux voies de la connaissance et de la beauté des secrets cachés dans les livres. Donc, venez, beaucoup de joies et de plaisirs vous attendent.

MARCHE AUX LIVRES

En plein centre de la vieille ville de Herceg-Novı se trouve la Place de Herceg Stephane, entourée de l'église St. Archange Michel, l'Archive, la Bibliothèque, les galeries d'art « J.B.Benkovic » et « Sue Rider » et la Radio Herceg-Novı. Depuis 2003, dans ce lieu spirituel, culturel et artistique la place a trouvé La Foire internationale du livre..

L'idée principale de cette manifestation littéraire est de réunir les plus éminents éditeurs, les écrivains, et missionnaires de la culture pour qu'ils offrent à nos citoyens de Herceg-Novı des soirées littéraire et culturelles de première qualité.

Les organisateurs sont: la Mairie de Herceg-Novı, la Bibliothèque Municipale, Herceg-Fest et l'Association littéraire de Herceg-Novı. Depuis 2004 le titre officiel de cette foire internationale du livre est: LE MARCHE AUX LIVRES - TRG OD KNJIGE.-HERCEG-NOVI. Sur 40 stands des éditions nationales et étrangères les visiteurs ont l'occasion d'apprécier des productions les plus récentes et cela à des prix avantageux pour enrichir leurs bibliothèques. Les soirées animées par les éminents participants: écrivains, universitaires, membres des clergés, éditeurs, acteurs

et enfants ajoutent un trait spécial à la manifestation.

ON A DIT DU MARCHE.....

« C'est un bel endroit et ça me plaît que la foire s'appelle « LE MARCHE AUX LIVRES » J'avais longtemps perçu la foire du livre de Belgrade comme un marché aux livres. Ce sont, alors, les plus grandes places au monde, où chaque livre, en effet, représente, une rue et dans chaque de ces rues on peut rencontrer un héros, ou une histoire cachés entre les couvertures des livres. » Goran Petrovic.

« Le Dieu a magnifiquement orchestré pour que je récite mes vers dans. une ambiance extraordinaire, à la place de Herceg-Stephan , proche de l'église St. Archange Michel, en arrière plan la buste de Alexa Santic et cela devant un public si noble. » Rajko Petrov Nogo.

« Je pense que LE MARCHE AUX LIVRES est une fête du livre et de la culture. » Prof. Dr. Sava Zivanov.

« Tout me paraît impressionnant. C'est un lieu magnifique. Le public est formidable. Ce que signifie que le public et le lieu méritent de bons conférenciers et des thèmes intéressants ». Pr. Dr. Dragomir Zivojinovic.